

F.S - JOPT - 25/4/2010



شركة مصفاة البترول الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير مجلس الإدارة السنوي
الرابع والخمسون
والقوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٩

مجلس الإدارة

رئيس المجلس:

السيد عادل أحمد القضاة

نائب رئيس المجلس:

السيد وليد مثقال عصفور *

الأعضاء:

السيد واصف يعقوب عازر
السيد عمر أشرف الكردي
السيد ناصر سلطان الشريدة
المهندس عبد الرحيم فتحي البقاعي
المهندس وائل أكرم السقا
الدكتور جمال محمد صلاح
السيد محمد ماجد علان
السيد محمد عيد بندقي
الدكتور نبيه أحمد سلامة
المهندس ناصر فلاح مدادحة
المهندس سليمان عبد الرزاق الداود

ممثّل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
ممثّل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
ممثّل صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين
ممثّل البنك الإسلامي للتنمية / جدة
ممثّل شركة السماحة العقارية

الرئيس التنفيذي للشركة:

الدكتور أحمد حسين الرفاعي **

المهندس عبد الكريم حسين علاوين ***

مدققو الحسابات:

شركة ديلويت آند توش - الشرق الأوسط / الأردن

* يقوم نائب رئيس مجلس الإدارة بمهام رئيس المجلس أثناء غيابه من تاريخ ٢٠١٠/١/٦ بموجب المادة (١/١٢٧) من قانون الشركات.

** انتهى عقد الدكتور أحمد الرفاعي بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٣١

*** تم تعيين المهندس عبد الكريم علاوين رئيساً تنفيذياً للشركة اعتباراً من ٢٠١٠/٢/٧

كلمة رئيس مجلس الادارة



حضرات المساهمين الكرام،،،

يسعدني ان ارحب بكم في الاجتماع الخامس والخمسين لهيئتكم الموقرة لمناقشة انجازات عام ٢٠٠٩ وبحث خطة الشركة المستقبلية. واصلت الشركة تأدية مهامها لتلبية احتياجات المملكة من المشتقات النفطية المختلفة في ظل تذبذب اسعار النفط العالمية، حيث بلغ معدل سعر برميل النفط حوالي (٦٢) دولار خلال العام ٢٠٠٩ مقارنة مع معدل (١٠٠) دولار للبرميل في عام ٢٠٠٨ مما كان له تأثير ايجابي على التدفقات النقدية للشركة نتيجة لانخفاض اسعار النفط الخام والتي تشكل العنصر الرئيسي في تكلفة مبيعات الشركة.

وباستعراض البيانات المالية للشركة لعام ٢٠٠٩، نلاحظ بأن قيمة مبيعات الشركة انخفضت بنسبة ٢٤٣٪ حيث بلغت حوالي (١٨١٨) مليار دينار مقابل مبلغ (٢٤٠٣) مليار دينار لعام ٢٠٠٨ وذلك بسبب انخفاض اسعار بيع المشتقات النفطية تماشياً مع انخفاض اسعار النفط الخام عالمياً بالرغم من ارتفاع كميات المبيعات بنسبة ١٥٧٪ عن عام ٢٠٠٨. وقد حققت الشركة ربحاً صافياً قبل الضريبة حوالي (١٣٢) مليون دينار مقابل (٩٧) مليون دينار لعام ٢٠٠٨، أي بنسبة زيادة بلغت (٣٦)٪، كما انخفض اجمالي موجودات الشركة الى (٥٣٤) مليون دينار مقابل (٥٤٢) مليون دينار لعام ٢٠٠٨ وذلك بسبب انخفاض الحساب المدين لوزارة المالية بحوالي (٦٤) مليون دينار ناتجة بشكل رئيسي عن تسديدات وزارة المالية للمبالغ المستحقة عليها.

حضرات المساهمين الكرام،،،

تابعت الشركة السير بخطوات حثيثة من أجل استقطاب شريك استراتيجي و/أو مالي لتمكينها من تنفيذ مشروع التوسع الرابع، والذي يهدف الى رفع طاقة التكرير ونتاج مشتقات تكون بكاملها مطابقة لأحدث المواصفات

العالمية وتحويل زيت الوقود الثقيل الى منتجات خفيفة ذات قيمة عالية لتتمكن الشركة من المنافسة في ظل السوق المفتوح. وبتاريخ ٢٠٠٩/٩/١ قرر مجلس الوزراء بموجب قراره رقم ٥٩٥٤ منح شركة مصفاة البترول في حال تمكنها من استقطاب شريك استراتيجي حصرية لمدة ١٥ عاماً منها ٥ سنوات لتنفيذ المشروع وعشر سنوات تليها ومطلبت الحكومة من الشركة فتح المجال لجميع المستثمرين المهتمين لتقديم عروضهم وبناء عليه تم دعوة جميع المستثمرين المهتمين والذين أبدوا اهتمامهم بالدخول كشريك استراتيجي للمصفاة وبتاريخ ٢٠٠٩/١٢/١٥ قرر مجلس الوزراء تعليق العمل بالقرار رقم ٥٩٥٤ وتشكيل لجنة وزارية لدراسة الاجراءات التي قامت بها المصفاة لاستقطاب الشريك وتحديد الشروط التي ستضعها الحكومة لمنح الحصرية.

تم تمديد اتفاقية خدمات استيراد وتخزين وتوزيع المشتقات النفطية الموقعة بتاريخ ٢٠٠٨/٢/٢٥ والتي تم المصادقة عليها من قبل الهيئة العامة غير العادية للشركة بتاريخ ٢٠٠٨/٣/٢٢ لتنتهي في ٢٠١٠/١٢/٣١ بعد انتهاء الأمور المالية العالقة لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ حيث قامت الشركة بتسديد مبلغ ٣ مليون دينار لوزارة المالية كفروقات تسوية لعام ٢٠٠٨ وتم الاتفاق على احتساب ارباح الشركة لعام ٢٠٠٩ لتتضمن ارباح التكرير والتوزيع على أساس صافي ربح بعد الضريبة بمقدار ٧٥ مليون دينار يضاف اليها ارباح نشاط الزيوت المعدنية ومبلغ ١٠ سنت من فائض النفط العراقي عن كل برميل نفط عراقي تستورده الشركة وتكون خاضعة للضريبة.

وفي ظل سياسة الشركة الاستراتيجية قامت الشركة بشراء أربع محطات توزيع للمحروقات ويتم التفاوض مع بعض اصحاب المحطات القائمة من أجل شرائها بالإضافة الى نية الشركة انشاء محطات اخرى جديدة وقد تم شراء بعض الأراضي لهذه الغاية.

حضرات المساهمين الكرام،،،

يسرني بعد الإطلاع على نتائج أعمال الشركة وأرباحها الصافية عن عام ٢٠٠٩، أن أعلمكم بأن مجلس الإدارة يرفع توصية لهيئتكم الموقرة بالموافقة على توزيع أرباح على المساهمين بنسبة (٢٥٪) من رأس المال المدفوع. وفي الختام أتوجه بالشكر والتقدير إلى الحكومة الرشيدة على دعمها المتواصل

للشركة، وبما مكنها من الاستمرار في أداء رسالتها، والشكر والتقدير إلى جميع الجهات التي تعاونت مع الشركة، وأخص بالذكر وزارة المالية ووزارة الطاقة والثروة المعدنية ووزارة الصناعة والتجارة ومؤسسة المواصفات والمقاييس والمديرية العامة للدفاع المدني، وغيرها من الجهات الرسمية، وإلى نقابة المحروقات وجميع أصحاب محطات المحروقات، ومراكز توزيع الغاز وأصحاب محلات توزيع زيوت جويترول على تعاونهم المستمر مع الشركة. والشكر والتقدير موصولان أيضاً إلى أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للشركة وجميع العاملين فيها على جهودهم المخلصة في خدمة الشركة. وبعد...

أنتهز هذه المناسبة لأعرب لحضراتكم عن اعتزازنا بكم والامتنان لمؤازرتكم ولثقة الغالية التي أوليتموها لإدارة الشركة، آمين الاستمرار في خدمة بلدنا في ظل جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

وليد عصفور

نائب رئيس مجلس الإدارة

شركة مصفاة البترول الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،

يسر مجلس الإدارة أن يرحب بكم ويقدم لحضراتكم تقريره السنوي الرابع والخمسين متضمناً أهم نشاطات الشركة وإنجازاتها والبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

نبذة تاريخية:

برزت فكرة إنشاء المصفاة لأول مرة لدى وزارة الاقتصاد الوطني وعدد من رجال الأعمال الأردنيين عام ١٩٥٢، وكان الحافز للتفكير في هذا المجال، إضافة إلى حاجة المملكة للمحروقات، مرور خط التابلاين في الأراضي الأردنية.

وقد مر إنشاء الشركة في عدة مراحل تأسيسية يمكن تلخيصها كالتالي:
■ في ٣٠ حزيران ١٩٥٦ قرر مجلس الوزراء الموافقة على إنشاء مصفاة للبترول في المملكة الأردنية الهاشمية، وفي ٣٠ تشرين الأول ١٩٥٧ وافق مجلس الوزراء على نظام الشركة الداخلي وعلى تسجيلها في وزارة العدلية كشركة مساهمة عامة محدودة ذات امتياز، وقرر المساهمة بمبلغ ربع مليون دينار أردني من أصل رأس مال الشركة البالغ أربعة ملايين دينار.

■ في ١٦ تشرين الثاني ١٩٥٧ وقعت اتفاقية الامتياز بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية ممثلة بعمالي وزير الاقتصاد الوطني الأردني آنذاك «السيد خلوصي الخيري» رحمه الله وشركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة ممثلة بسعادة رئيس مجلس إدارتها في حينه «السيد عبد المجيد شومان» رحمه الله.

■ في ١٠ شباط ١٩٥٨ صادق مجلس الوزراء على الاتفاقية، وتم نشر

قانون التصديق عليها بتاريخ ٢ آذار ١٩٥٨ في العدد (١٢٧٣) من الجريدة الرسمية.

■ في ٨ أيلول ١٩٥٨ قرر مجلس الإدارة إحالة عطاء إنشاء المصفاة على إحدى الشركات الإيطالية، حيث تم في ٩ تشرين الأول ١٩٥٨ التوقيع على اتفاقية تنفيذ المشروع الذي اشتمل على إنشاء وتشغيل مصفاة لتكرير البترول بطاقة إنتاجية مقدارها (١٠٠٠) طن متري يومياً وبتكلفة (٣) ملايين دينار أردني تقريباً، كما تمت إحالة عطاء لإنشاء أنبوب للزيت الخام بقطر (٨) بوصات وبطول (٤٣) كم لربط المصفاة بخط التابلاين لإيصال الزيت الخام إلى موقع المصفاة بتكلفة (٢٣٥٠٠٠) دينار أردني.

■ في الأول من كانون الثاني ١٩٦١ بدأت الشركة بإنتاج المشتقات النفطية المختلفة.

■ في ٢ شباط ١٩٦١ تفضل جلالة المغفور له الملك الحسين بن طلال طيب الله ثراه بافتتاح مصفاة البترول الأردنية. وقد شهدت المصفاة عبر مسيرتها العديد من أعمال التوسع والتطوير، منها على سبيل المثال:

- رفع طاقة المصفاة حيث وصلت إلى (١٤٠٠٠) طن متري في اليوم وذلك من خلال تنفيذ (ثلاث) مراحل للتوسعة، أنجزت في الأعوام (١٩٧٠، ١٩٧٣، ١٩٨٢) رفعت طاقة المصفاة إلى (٨٧٠٠) طن في اليوم، وبعد ذلك تمكن الجهاز الهندسي والفني بالشركة من خلال جهود ذاتية من رفع طاقة المصفاة وعلى مراحل إلى (١٤٠٠٠) طن متري في اليوم عام ١٩٩٨.
- إنشاء وتشغيل مصنع لمزج وتعليب الزيوت المعدنية عام ١٩٧٧ بالتعاون الفني مع شركة شل وبطاقة إنتاجية قدرها (٢٥٠٠٠) طن في السنة.
- إنشاء وتشغيل مصنع لإنتاج اسطوانات الغاز سعة (١٢,٥) كغم عام ١٩٧٦ وبطاقة إنتاجية تبلغ (١٠٠٠٠٠) اسطوانة في السنة.

والحق بالمصنع قسم خاص لصيانة وإصلاح الاسطوانات.

● إنشاء وتشغيل محطة لتفريغ النفط الخام المستورد بالصهاريج عام ١٩٨٦، ورفع طاقتها على مراحل لتصل إلى (١٥٠٠٠) طن يومياً.

● إنشاء وتشغيل ثلاث محطات لتعبئة اسطوانات الغاز في كل من الزرقاء وعمان واربد في عامي ١٩٧٩ و١٩٨٩ وبطاقة أولية بلغت (٨٤٠٠) اسطوانة في الساعة تم رفعها لاحقاً إلى (١٥٦٠٠) اسطوانة في الساعة.

● رفع الطاقة التخزينية بالمملكة وعلى مراحل إلى (١٥٨١٧٢٥) طناً مع نهاية عام ٢٠٠٩.

الإستيراد والإنتاج والمبيعات:

■ بلغت كميات المشتقات النفطية التي استوردتها الشركة خلال عام ٢٠٠٩ ما مجموعه (١٠٧٥٠٦١ رطل) طناً مقابل (٨٩٣٠٩٨ رطل) طناً في عام ٢٠٠٨ أي بزيادة مقدارها (١٨١٩٦٣ رطل) طناً ونسبة (٢٠٣٧٪) عن عام ٢٠٠٨.

■ بلغت كمية الزيت الخام المكرر خلال عام ٢٠٠٩ ما مجموعه (٣٦٤٣٧٦٤ رطل) طناً مقابل (٣٨٢٠٢٧٦ رطل) طناً في عام ٢٠٠٨، أي بانخفاض مقداره (١٧٦٥١٢ رطل) طناً ونسبة (٤٦٢٪).

■ بلغت مبيعات الشركة من المشتقات النفطية عام ٢٠٠٩ ما مجموعه (٤٤٢١٧١٣ رطل) طناً مقابل (٤٣٥٢٤٢٦ رطل) طناً عام ٢٠٠٨، أي بارتفاع مقداره (٦٩٢٨٧ رطل) طناً ونسبة (١٥٧٪) عن عام ٢٠٠٨.

يتبين من مقارنة مبيعات الشركة من المشتقات النفطية المباعة خلال عام ٢٠٠٩ مع عام ٢٠٠٨ ما يلي:-

ارتفعت مبيعات مادة البنزين بنسبة	(١٨٧٣٪)
ارتفعت مبيعات مادة الكاز بنسبة	(١١٠٦٪)
ارتفعت مبيعات مادة السولار بنسبة	(٦٩٧٪)
ارتفعت مبيعات مادة الغاز المسال بنسبة	(٥٣٧٪)
انخفضت مبيعات زيت الوقود بنسبة	(٢٤٩٢٪)
ارتفعت مبيعات مادة الأفتور بنسبة	(٦٩٧٪)
ارتفعت مبيعات مادة الأسفلت بنسبة	(١٥٧٦٪)

مشروع التوسع الرابع:

نتيجة لنمو الطلب على المشتقات النفطية في المملكة في السنوات الأخيرة فإن طاقة وحدات المصفاة الحالية لم تعد تكفي لتلبية حاجة السوق المحلي من هذه المشتقات. ونظراً لارتفاع الكلفة الحاد المترتب على استيراد المنتجات النفطية الجاهزة من الأسواق العالمية بجرأاً إلى العبء ومناولتها وتخزينها، ومن ثم نقلها برأ بالصهاريج إلى مراكز الاستهلاك في جميع مناطق المملكة، مع الأخذ بعين الاعتبار محدودية ميناء النفط لاستقبال بواخر ذات حمولات كبيرة من المنتجات النفطية إضافة للنفط الخام، فقد أجمعت الدراسات التي تم إجراؤها على الجدوى الاقتصادية لمشروع التوسع الرابع على ضرورة البدء في تنفيذه لمواجهة الزيادة المتوقعة في الاستهلاك وإنتاج مواد تكون بكاملها مطابقة لأحدث المواصفات العالمية والاستعداد للمنافسة عند فتح السوق. ومع انخفاض الطلب على زيت الوقود الذي بدأ منذ أواخر عام ٢٠٠٣

نتيجة استخدام الغاز الطبيعي في توليد الكهرباء، ووصول الغاز إلى وسط وشمال المملكة والتوسع في استخدامه في توليد الكهرباء بدلاً من زيت الوقود الثقيل والسولار فإن هناك حاجة بأن تقوم الشركة بإضافة وحدات خاصة لتحويل زيت الوقود الثقيل إلى منتجات أعلى قيمة مثل السولار والكاز والبنزين والغاز المسال.

كما أن مشروع التوسعة القادم سيتضمن وحدات جديدة الهدف منها إنتاج مشتقات نفطية بمواصفات تواكب المواصفات العالمية حيث سيتمكن الشركة من الاستمرار في إنتاج البنزين الخالي من الرصاص ولكن بكلفة أقل، وستكون نسبة الكبريت في السولار دون (١٠) جزء بالمليون مقارنة بحوالي (٢,١٪) تنتجه المصفاة حالياً. كما أن مشروع التوسع الرابع سيعالج كافة المشاكل البيئية ضمن المعايير المعتمدة.

في عام ١٩٩٨، قامت الشركة بتكليف المستشار (Kellogg Brown & Root) وشركة (Purvin & Gertz) لإجراء دراسة التوسعة، غير أنها اضطرت لتعديلها في ضوء قيام الحكومة عام ٢٠٠٠ بتوقيع اتفاقية لاستيراد الغاز الطبيعي من مصر. وقد تم تكليف مستشارين بقيادة مجموعة أطلس (Taylor Dejongh, McCarthy Tetrault, Jacobs) لتحديث الدراسات السابقة. حيث أنجزت شركة (Jacobs) دراسة جدوى مشروع التوسع الرابع وأنجز المستشار المالي (Taylor Dejongh) دراسة بدائل تمويل المشروع إضافة إلى بعض الأمور المالية الأخرى، وخلص إلى ضرورة استقطاب شريك إستراتيجي لتمويل المشروع.

واستناداً إلى تلك الدراسة قامت الشركة وبمنحة من البنك الياباني للتعاون الدولي بتكليف شركة (Toyo Engineering) وشركة (Mitsui) اليابانيتين دراسة التقنيات الأفضل المقدمة من بيوت الخبرة العالمية في المصافي لاختيار الجهات المرخصة (Licensors) لوحدات التوسع الرابع.

وقد تعاقدت الشركة بتاريخ ١٩ كانون الأول ٢٠٠٥ مع مجموعة (Citigroup) للعمل كمستشار مالي للشركة لوضع شروط مرجعية وتقديم

المشورة المالية والقيام بكافة الخطوات اللازمة لاستقطاب شريك إستراتيجي للمشاركة في تمويل مشروع التوسع الرابع. وقد تم تعيين ثلاثة مستشارين عالميين، فني وقانوني ومحاسبي، من أجل إعداد مذكرة معلومات مختصرة عن الشركة وشروط التمويل وإعداد وثائق التأهيل. وفي ١٥ كانون الأول ٢٠٠٦ قام المستشار المالي بإرسال مذكرة المعلومات المختصرة لـ (٢٠) مستثمر عربي وأجنبي، تضمنت الطلب من المستثمرين المهتمين إرسال ردودهم قبل ٣١ كانون الثاني ٢٠٠٧، وقد تم استلام ردود الشركات المهتمة بالمشاركة في العملية في ٣١ كانون الثاني ٢٠٠٧ وكان عددها ١٢ شركة وتم الطلب منها دفع تأمينات مستردة مبلغ (١٠٠٠٠٠) مئة الف دولار من أجل تزويدها بمذكرة المعلومات (Information Memorandum) ورسالة توضح طريقة تقديم عرضها الفني والمالي وقد قامت خمسة ائتلافات شركات بإيداع مبلغ التأمينات المطلوب وتم إرسال المعلومات لها والطلب منها زيارة غرفة المعلومات (Data Room) والتي قامت الشركة بتحضيرها بالتعاون مع المستشار المالي حيث قامت هذه الائتلافات بزيارة غرفة المعلومات والالتقاء بإدارة الشركة حيث تم تقديم عرض عن الشركة (Management Presentation) للائتلافات المهتمة وكما قامت بزيارة مواقع الشركة المختلفة.

وتم استلام عرضين من ائتلاف شركة خطط المستقبل وائتلاف شركة القلعة وقد كانت العروض مشروطة بالحصول على حق الحصصية ولكن الحكومة لم توافق على ذلك لتعارضه مع استراتيجية الحكومة لتحرير قطاع الطاقة مما أدى لانسحاب أعضاء مهمين من الائتلافين وبالتالي قرر مجلس إدارة الشركة إبلاغ الائتلافين بإنهاء المفاوضات كما وأن الشركة كانت قد وضعت خطة بديلة من أجل تنفيذ مشروع التوسعة عن طريق رفع رأس المال ذاتياً وتأمين التمويل اللازم في حال عدم النجاح في استقطاب الشريك.

وبتاريخ ٢٠٠٩/٤/٥ تم توقيع مذكرة تفاهم واتفاقية سرية معلومات مع المستثمر (INFRA MENA) من أجل تقديم عرض قبل نهاية مدة حصصية

- التفاوض والبالغة ثلاثة شهور من تاريخ توقيع الاتفاقية.
- وبتاريخ ٢٠٠٩/٧/٢ تم استلام عرض مالي وفني وقانوني من المستثمر (INFRA MENA) وتم تحويله للدراسة من قبل اللجان الفنية والمالية والقانونية والمستشار المالي والقانوني للشركة، وتم طلب توضيحات على العرض من المستثمر.
- وبتاريخ ٢٠٠٩/٨/٦ تم عقد اجتماع للجنة المشكلة بقرار من دولة رئيس الوزراء تاريخ ٢٠٠٩/٦/١٥ لدراسة الفترة الزمنية اللازمة كحصرية لبرنامج توسعة مصفاة البترول، وبتاريخ ٢٠٠٩/٨/١٠ تم رفع توصياتها حول ذلك وفقاً للمبررات التالية:-
- ١- الإبقاء على المصفاة كشركة وطنية عاملة بشكل هدف استراتيجي وطني فالمصفاة تمثل مصدر مأمون ومضمون لتوفير الاحتياجات النفطية للمملكة وتشغل ما يقارب (٣٦٠٠) مواطن أردني وقيمتها الاقتصادية المضافة للاقتصاد الوطني عالية.
 - ٢- جميع عروض المتقدمين للشراكة سابقاً طالبوا بحصرية تتراوح ما بين ١٥-١٨ سنة (بما في ذلك فترة تنفيذ المشروع).
 - ٣- عدة دول أعطت فترة حصرية لا تقل عن ١٥ سنة ومنها تركيا وغيرها.
 - ٤- انسحاب أصحاب العروض السابقة يعني ضرورة تقديم حوافز جاذبة أفضل وخاصة في ظل تداعيات الأزمة المالية العالمية وما ترتب عليها من صعوبات الحصول على التمويل وتردد المستثمرين في الاستثمار في مشاريع رأسمالية ضخمة.
 - ٥- المخاطرة المرتبطة بالتدفقات النقدية (Cash Flow) للمشروع مرتفعة نسبياً بالمقارنة مع بعض المشاريع الاستراتيجية الأخرى والتي ضمنت لها الحكومة حد أدنى للإيرادات.
 - ٦- الأسعار ستحدد وفقاً لآلية محددة ومتفق عليها وهناك ضوابط فنية لضمان جودة المنتجات وفقاً لمعايير عالمية وخدمات التوزيع للمستهلكين في معظمها تنفذ من قبل شركات أخرى.
 - ٧- اشترطت جميع الشركات المهمة بالشراكة الاستراتيجية مع المصفاة

أن يكون هناك حصرية وقد أصبح منح الحصرية ضروري بشكل أكبر في ظل الأزمة الاقتصادية العالمية وشح التمويل نتيجة تشدد البنوك في منح القروض وهذا ما أكدته المستشار المالي (Citigroup) في رسالته بتاريخ ٢٠٠٩/٨/١٥.

وبتاريخ ٢٠٠٩/٩/١٠ تم استلام قرار مجلس الوزراء رقم ٥٩٥٤ الصادر بتاريخ ٢٠٠٩/٩/١٠ بالموافقة على منح حصرية مدتها (١٥) عاماً لشركة مصفاة البترول شريطة تمكنها من استقطاب شريك استراتيجي وذلك حتى تتمكن الشركة من مفاوضة واستقطاب المستثمرين المهتمين على هذا الأساس.

وبتاريخ ٢٠٠٩/٩/٢٨ تم مخاطبة كلاً من المستشار المالي (Citigroup) والمستشار القانوني (NORTON ROSE) بدراسة قرار مجلس الوزراء حول مفاوضة واستقطاب المستثمرين المهتمين وإعطاء الأفضلية للمستثمرين الأردنيين سواء من خلال الشراكة الاستراتيجية أو إصدار أسهم للاكتتاب العام والخطوات اللازمة لتنفيذ ذلك.

وبتاريخ ٢٠٠٩/٩/٣٠ اتخذ مجلس الادارة قرار تكليف المستشار المالي (Citigroup) إرسال دعوات إبداء الاهتمام للمستثمرين الذين أبدوا اهتماماً في الدخول كشريك استراتيجي وعددهم (١٢) مستثمراً وبحيث يتم توضيح الشروط الواردة في قرار مجلس الوزراء واشتراط موافقة المستثمر على الإصدار العام للأسهم للمستثمرين الأردنيين.

وبتاريخ ٢٠٠٩/١٠/١٦ قام المستشار المالي بإرسال مذكرة معلومات إلى (١٥) مستثمر مهتم وتم تحديد ٢٠٠٩/١٠/٣٠ آخر موعد لاستلام رسائل إبداء الاهتمام، ومن ثم تم تمديد الموعد حتى ٢٠٠٩/١١/٢٧ نظراً لعدم كفاية المدة بناءً على طلب المستثمرين.

وبتاريخ ٢٠٠٩/١٢/١٥ قرر مجلس الوزراء تعليق العمل بالقرار رقم ٥٩٥٤ وتشكيل لجنة وزارية لدراسة الاجراءات التي قامت بها المصفاة لاستقطاب الشريك وشروط منح الحصرية.

تحليل نتائج الأعمال والمركز المالي للشركة عن عام ٢٠٠٩:

استمر التذبذب في أسعار النفط الخام خلال العام ٢٠٠٩ وبلغ معدل سعر برميل النفط (٦٢) دولاراً للبرميل مقارنة مع معدل سعر برميل النفط الخام خلال العام ٢٠٠٨ حوالي (١٠٠) دولار للبرميل وانخفضت أسعار المشتقات النفطية المستوردة والزيوت المعدنية، مما أدى إلى انخفاض قيمة المبيعات وتكلفة المبيعات واستمرت الحكومة بتثبيت سعر مادة الغاز البترولي المسال عند مستوى ٦٥ دينار للاسطوانة خلال كامل العام. ووفقاً للترتيبات التي اتبعت منذ عام ١٩٨٣ وحتى تاريخ انتهاء الامتياز في ٢٠٠٨/٣/٢ فإن أي فائض أو عجز يتحقق نتيجة أعمال الشركة يتم قيده لحساب الحكومة أو على حسابها ويضاف إلى أو ينزل من تكلفة النفط الخام الفعلية وجاءت اتفاقية الخدمات الموقعة بين الحكومة والشركة بتاريخ ٢٠٠٨/٢/٢٥ لتؤكد استمرار دعم الغاز البترولي المسال على حساب الخزينة وبنفس الطريقة. وفيما يلي تحليل مختصر لبند التكاليف والإيرادات خلال عام ٢٠٠٩ مقارنة مع عام ٢٠٠٨:

١- المبيعات:

بمقارنة مبيعات الشركة في عام ٢٠٠٩ مع عام ٢٠٠٨ يتبين أن قيمة مبيعات الشركة انخفضت من (٢٤٠٣) مليون دينار في سنة ٢٠٠٨ إلى (١٨١٨) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بانخفاض مقدارها (٥٨٥) مليون دينار ويعود سبب الانخفاض في قيمة المبيعات إلى انخفاض أسعار بيع المشتقات النفطية تماشياً مع انخفاض أسعار النفط الخام عالمياً بالرغم من زيادة كميات المبيعات بنسبة ١٥٧٪.

٢- الزيت الخام والمواد الأولية:

انخفضت تكلفة الزيت الخام والمواد الأولية الفعلية المستخدمة في الإنتاج من (١٩٧٣) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (١١٨١) مليون

دينار في عام ٢٠٠٩ أي بانخفاض مقداره (٧٩٢) مليون دينار بسبب انخفاض اسعار النفط الخام بنسبة ٣٨٪ بالإضافة الى انخفاض الكميات المنتجة بنسبة (٣٥٩٪).

٣- المشتقات المستوردة:

انخفضت تكلفة المشتقات النفطية المستوردة من (٥٣٩) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٤٩٥) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بانخفاض مقداره (٤٤) مليون دينار (بالرغم من ارتفاع الكميات المستوردة بنسبة (٢٠٣٧٪) وذلك بسبب انخفاض الأسعار العالمية لهذه المواد خلال العام تماشياً مع انخفاض أسعار النفط الخام عالمياً.

٤- التكاليف:

ارتفعت المصاريف الصناعية من (٥٨) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٥٨٤) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بارتفاع مقداره (٥٢٦) مليون دينار وذلك نتيجة الزيادة في مصاريف الصيانة وقطع الغيار لوحداث المصفاة.

أما مصاريف البيع والتوزيع فقد ارتفعت من (٢٠٣) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٢٣٧) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بارتفاع مقداره (٣٤) مليون دينار بسبب ارتفاع تكاليف الموظفين نتيجة تعديل نظام العجز والوفاء للموظفين.

وارتفعت المصاريف الإدارية من (٧٨) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٩٤) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بزيادة مقدارها (١٦) مليون دينار وهي ناتجة بشكل رئيسي عن ارتفاع تكاليف الموظفين.

وانخفضت الفوائد البنكية على التسهيلات الممنوحة للشركة من (٢٣٤) مليون دينار إلى (١٢٨) مليون دينار أي بانخفاض مقداره (١٠٦) مليون دينار نتيجة لانخفاض حجم التسهيلات الائتمانية المستغلة بسبب انخفاض أعباء تمويل مشتريات الزيت الخام والمشتقات بالأسعار العالمية وانخفاض حساب وزارة المالية المدين

خلال العام وانخفاض أسعار الفوائد البنكية خلال عام ٢٠٠٩. كذلك انخفضت المصاريف الاخرى غير المتكررة من (١٢١) مليون دينار الى (٨٤) مليون دينار أي بانخفاض مقداره (٣٧) مليون دينار وذلك بسبب قيد مصاريف انتهاء الامتياز والبالغة (٧٥) مليون دينار خلال عام ٢٠٠٨ بالاضافة الى قيد (٤٢) مليون دينار بدل غرامات طوابع تم اعفاء الشركة من ٥٠٪ منها خلال عام ٢٠٠٩ مقابل قيد مبلغ (٣) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ كتسوية أرباح عن عام ٢٠٠٨ بالاضافة الى رفع مخصص القضايا بمبلغ (٥) مليون دينار.

قائمة المركز المالي الموحد:

يتبين من مقارنة أرقام المركز المالي لعام ٢٠٠٩ مع عام ٢٠٠٨ أن مجموع المركز المالي انخفض من (٥٤٢) مليون دينار إلى (٥٣٤) مليون دينار أي بانخفاض مقداره (٨) مليون دينار. وفيما يلي تحليل مختصر لبنود الموجودات والمطلوبات في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقارنة مع عام ٢٠٠٨:

■ الموجودات والمطلوبات المتداولة:

انخفض بند المدينين والأرصدة المدينة الأخرى من (٢٤٤) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (١٧٠) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بانخفاض مقداره (٧٤) مليون دينار وذلك بشكل رئيسي نتيجة لانخفاض رصيد حساب وزارة المالية المدين بمبلغ (٦٤) مليون دينار. كما ارتفعت قيمة المخزون من (٢٤٦) مليون دينار إلى (٢٨٢) مليون دينار أي بارتفاع مقداره (٣٧) مليون دينار نتيجة لارتفاع كميات المخزون من النفط الخام والمشتقات النفطية الأخرى ، كما بلغت الموجودات الضريبية المؤجلة (٦٢) مليون دينار مقارنة مع (٦٣) مليون دينار لعام ٢٠٠٨.

يقابل هذا الانخفاض في الموجودات المتداولة انخفاض في التسهيلات

البنكية حيث انخفضت من (٢٣٣) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (١٨٦) مليون دينار في عام ٢٠٠٩، أي بانخفاض مقداره (٤٧) مليون دينار، إضافة إلى ارتفاع أرصدة الدائنين والتي ارتفعت من (٢١٩) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٢٥٢) مليون دينار في عام ٢٠٠٩، أي بارتفاع مقداره (٣٣) مليون دينار.

■ الموجودات الثابتة:

ارتفعت القيمة الدفترية للموجودات الثابتة من (٢٦٧) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٢٧٧) مليون دينار في عام ٢٠٠٩، أي بزيادة مقدارها (١٠) مليون دينار، بينما ارتفع الاستهلاك المتراكم للموجودات الثابتة من (٢٣٥،١) مليون دينار إلى (٢٤٢،٦) مليون دينار، أي بزيادة مقدارها (٧،٥) مليون دينار. وبذلك فإن صافي القيمة الدفترية للموجودات ارتفعت من (٣٤٦) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٥٩) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بارتفاع مقداره (٢٤٤) مليون دينار بسبب تنفيذ مشاريع خزانات الغاز المسال الكروية وخزانات البنزين ووقود الطائرات.

■ حقوق المساهمين:

ارتفع رصيد الاحتياطي الإجمالي من (١٧،٨) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (١٨) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بارتفاع مقداره (٠،٢) مليون دينار وذلك بسبب تسوية الأرباح الزائدة عن الأعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ وحتى ٢٠٠٨/٣/٢ بمقدار (١،١) مليون دينار مقابل ارتفاع الاحتياطي بمبلغ (١،٣) مليون دينار بسبب اقتطاع (١٠٪) من الأرباح الصافية تم اقتطاعها بموجب قانون الشركات رقم (٢٢) لعام ١٩٩٧ وتعديلاته.

كما ارتفع التغير في القيمة العادلة من (٣٦) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٤٥) مليون دينار في عام ٢٠٠٩، أي بارتفاع مقداره (٠،٩) مليون دينار، وذلك نتيجة ارتفاع أسعار الأسهم التي تملكها الشركة وخضوعها للمعيار (٣٩) من معايير المحاسبة الدولية.

علماً بأن التكلفة الأصلية لهذه الأسهم تبلغ (٣٣٨ر٠٤٧) دينار فقط. كما ارتفعت الارباح المدورة بمبلغ (٣١) مليون دينار نتيجة الارباح المتحققة بعد توزيع أرباح عام ٢٠٠٨ البالغة ٦٤ مليون دينار، وبالنتيجة فإن مجموع حقوق المساهمين قد ارتفع من (٦٥٣) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ إلى (٦٩٥) مليون دينار في عام ٢٠٠٩ أي بارتفاع مقداره (٤٢) مليون دينار.

اثر هذه التغيرات على الوضع النقدي:

نتيجة للتغيرات الواردة أعلاه فقد ارتفع النقد في الصندوق بمبلغ (٣٩) مليون دينار، حيث بلغ (١٠٧) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٩ مقارنة بمبلغ (٦٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٨. والسبب الرئيسي لارتفاع النقد في الصندوق وانخفاض التسهيلات الائتمانية المستغلة بمقدار (٤٨) مليون دينار يعود الى انخفاض حساب وزارة المالية بحوالي (٦٤) مليون دينار وانخفاض الذمم المدينة بمقدار (١٠) مليون دينار بالإضافة الى ارتفاع الدائون بمقدار ٣٢ مليون دينار مقابل ارتفاع المخزون بمقدار (٣٨) مليون دينار بالإضافة إلى ارتفاع الموجودات الثابتة بمقدار (٢٤) مليون دينار .

المشاريع الرئيسية التي ستنفذ أو سيبدأ تنفيذها خلال عام ٢٠١٠ وتزيد كلفتها عن مليون دينار.

■ مشروع تركيب وحدة استخلاص الكبريت بتكلفة تقديرية (١٢) مليون دينار.

■ شراء مبادلات حرارية وحزم أنابيب استبدالية لوحدة المصفاة بتكلفة تقديرية (١٠٦٠ر٠٠٠) دينار.

■ شراء ضاغطي غاز لاستبدال الضاغطتين القديمتين في وحدة التحطيم بالعامل المساعد F.C.C بتكلفة تقديرية (١) مليون دينار.

إقرار مجلس الإدارة:

- ١- يقر مجلس إدارة شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية ولم يتم الإفصاح عنها.
- ٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

عضو	نائب رئيس المجلس	رئيس مجلس الإدارة
واصف يعقوب عازر	وليد مثقال عصفور	عادل القضاة
الاسم		
التوقيع		

عضو	عضو	عضو
جمال محمد صلاح	عمر أشرف الكردي	ناصر سلطان الشريدة
الاسم		
التوقيع		

عضو	عضو	عضو
المهندس وائل السقا	محمد ماجد علان	المهندس عبد الرحيم البقاعي
الاسم		
التوقيع		

عضو	عضو	عضو	عضو
محمد عيد بندقجي	نبية احمد سلامة	ناصر فلاح مدادحة	سليمان عبد الرزاق الداود
الاسم			
التوقيع			

- ٣- نقر نحن الموقعين ادناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي

المدير التنفيذي للمالية	الرئيس التنفيذي	نائب رئيس مجلس الإدارة
رمزي المصري	المهندس عبد الكريم علاوين	وليد عصفور
الاسم		
التوقيع		

توصيات مجلس الإدارة

- ١- المصادقة على البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وتقرير مجلس الإدارة والخطة المستقبلية وإبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة.
- ٢- الموافقة على تخصيص مبلغ (٢٥٠ر٣٦٣ر١) ديناراً لحساب الاحتياطي الإجباري.
- ٣- الموافقة على توزيع الأرباح على المساهمين بنسبة (٢٥٪) من رأس مال الشركة المدفوع، أي مبلغ (٢٥٠) فلس للسهم الواحد لمالك السهم المسجل أصولاً في سجلات الشركة بتاريخ عقد اجتماع الهيئة العامة الذي توافق فيه على توزيع الأرباح.
- ٤- انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١٠.
- ٥- أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال وتدخل في نطاق أعمالها.

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى مساهمي

شركة مصفاة البترول الأردنية

عمان - الأردن

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة مصفاة البترول الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)، والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى. وكنا قد دققنا سابقاً القوائم المالية للشركة للعام ٢٠٠٨ وأصدرنا تقريرنا المتحفظ حولها بتاريخ ٨ حزيران ٢٠٠٩.

مسؤولية الادارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الادارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا، بإستثناء ما يرد في الفقرة (أ) أدناه، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بَيِّنَات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة، تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالأعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد أن بَيِّنَات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

اساس الرأي المتحفظ

أ - كما يرد في الإيضاحين (٢ و ٣٠) حول القوائم المالية الموحدة، انتهت فترة إمتياز الشركة بتاريخ ٢ آذار ٢٠٠٨، وعليه أبرمت الشركة إتفاقية تسوية مع الحكومة الأردنية بتاريخ ٢٥ شباط ٢٠٠٨ حول إنهاء الإمتياز والتي أقرتها الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي المنعقد

بتاريخ ٢٢ آذار ٢٠٠٨، إلا أنه ولتاريخه لم يتم التوصل لتسوية نهائية حول أرصدة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ومخصص المواد التالفة وبطيئة الحركة بحيث يُرد للحكومة ما تحصله الشركة من أرصدة هذين المخصصين القائمة بتاريخ إنتهاء الإمتياز، بالإضافة لإشتراط الحكومة بالإتفاق معها على أية مخصصات جديدة أو إضافية وذلك بموجب كتاب وزارة المالية بتاريخ ١٥ تشرين الثاني ٢٠٠٩ الخاص بإنهاء الأمور المالية العالقة بين الحكومة والشركة على أن يتم مراجعة هذه المخصصات بشكل ربع سنوي، علماً بأنه تم إعلام وزارة المالية بمبالغ المخصصات والأرصدة مع الحكومة القائمة بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ بموجب كتاب الشركة رقم ٢٩٥٣/٧/٢٥/٢ تاريخ ١٨ آذار ٢٠١٠، حيث تم إستلام موافقة وزارة المالية على هذه الأرصدة و المخصصات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ بموجب كتاب وزارة المالية رقم ٨٨٠١/٤/١٨ تاريخ ٣٠ آذار ٢٠١٠.

الرأي المتحفظ

في رأينا، وباستثناء اثر أي تعديلات كان من الممكن أن تطرأ فيما لو تمكنا من التحقق من الأثر المالي لإتفاقية التسوية مع الحكومة والواردة في الفقرة (١) أعلاه، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي الموحد لشركة مصفاة البترول الاردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وإدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

فقرتين توكيديتين

دون مزيد من التحفظ في رأينا أعلاه، نلفت الإنتباه إلى ما يلي :

١ - كما يرد في الإيضاحين (٢ و ٢٠) حول القوائم المالية الموحدة، تطالب

وزارة المالية بموجب كتابها رقم ٩٩٥٢/٤/١٨ تاريخ ٢٩ نيسان ٢٠٠٩ الشركة بقيد الفائض في الربح المستهدف بما يزيد عن ٧/٥ مليون دينار سنوياً لحساب الحكومة، علماً بأن مجلس إدارة الشركة كان قد رفض بموجب قراره رقم ٢٠٠٩/٧٥ تاريخ ١٤ ايار ٢٠٠٩ تحديد سقف لربح الشركة، وعاد وأكد هذا الرفض بموجب قراره رقم ٢٠٠٩/١٢٧ تاريخ ٣ تشرين الثاني ٢٠٠٩، هذا وبموجب قرار مجلس الإدارة رقم ٢٠٠٩/١٣٢ تاريخ ١٥ تشرين الثاني ٢٠٠٩ وموافقة رئاسة الوزراء في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٤ تشرين الثاني ٢٠٠٩، تم تسوية العلاقة بين الحكومة وشركة مصفاة البترول الأردنية للعام ٢٠٠٩ وذلك بتحقيق ربح سنوي بمبلغ ٧/٥ مليون دينار بعد الضريبة تستثنى منه أرباح مصنع الزيوت والوقر المتحقق من تكرير النفط العراقي على أن يتم الاتفاق مع الحكومة على قيد أية مخصصات جديدة أو زيادة المخصصات القائمة، وعليه قامت الشركة بإعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ على أساس ربح مستهدف بمبلغ ٧/٥ مليون دينار بإستثناء أرباح مصنع الزيوت وحصة الشركة من الوقر المتحقق من تكرير النفط العراقي مما نتج عنه مطالبة الشركة للحكومة بمبلغ ٢٦٦٦ر٨٥٣ دينار وفقاً لهذه التسوية.

٢ - كما يرد في الإيضاحين (٢ و ١٠) حول القوائم المالية الموحدة، قامت كل من وزارة الطاقة والثروة المعدنية ووزارة المالية من خلال قرارات لجنة التسعير بتعديل أسعار بعض المشتقات النفطية مما خفض حصة الشركة من الإيراد وفقاً لأسعار IPP عن مما كان يتوجب أن تحصل عليه بموجب الترتيبات التي كانت معتمدة سابقاً على مدى سبعة شهور اعتباراً من شهر حزيران ٢٠٠٩ واعتبار ذلك الفائض من حق وزارة المالية، في حين تعتبر إدارة الشركة أن هذا الإجراء مخالف لإتفاقية تقديم الخدمات الموقعة بين الشركة والحكومة والتي تنص على الموافقة للشركة بممارسة أعمالها على أسس تجارية. هذا ونتج عن هذه المعالجة تخفيض الأرباح المتحققة للشركة بمبلغ يقارب ٢٣/٦ مليون دينار للفترة

من شهر حزيران ٢٠٠٩ ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، كما أفادت
الإدارة.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية، وهي
متفقة مع القوائم المالية الموحدة المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في
تقرير مجلس الإدارة، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين أخذ أثر ما يرد
في الفقرة (أ) والفقرتين (١) و (٢) أعلاه بالإعتبار عند المصادقة على
هذه القوائم المالية الموحدة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - الأردن

٣٠ آذار ٢٠١٠

شركة مصفاة البترول الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة المركز

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		الموجودات
		موجودات متداولة :
٦٨٢٧٠٠٥٨	١٠٧١١٦٣٢	تقدي في الصندوق ولدى البنوك
٢٤٤٥٣٩٣٧١	١٧٠٣٥١٣٦٨	مدينون وارصدة مدينة اخرى
٢٤٥٦٩٩٩٢٩	٢٨٣٣٤١١٢	زيت خام ومشتقات بترولية جاهزة ولوازم
٤٩٧٠٦٦٢٥٨	٤٦٤٠٤٠١٢	مجموع موجودات متداولة
٦٣١٨٢٧٣	٦٢٠٦٩٥٥	موجودات ضريبية مؤجلة
٤١٠٢٨٩٣	٤٩٦٩٥٢٠	استثمارات مالية متوفرة للبيع
		موجودات ثابتة :
١٢٠٩٨٠٨	٣٨٢٧٨٠١	اراضي
٢٦٥٩٧٤٠٣٦	٢٧٣٥٦٤١٧٢	موجودات ثابتة
٢٣٥١٢١٩١٣	٢٤٢٥٦٣٤٩٧	ينزل : الاستهلاك المتراكم
٣٠٨٥٢١٢٣	٣١٠٠٠٦٧٥	صافي الموجودات الثابتة
٢٥٢٨٨٣١	٢٤١٦٤٧٧٠	مشاريع قيد الانجاز
٢٤٦٠٠٧٦٢	٥٨٩٩٣٢٤٦	مجموع موجودات ثابتة
٥٤٢٠٨٨١٨٦	٥٣٤٥٧٣٧٢٣	مجموع الموجودات
		حسابات متقابلة
١٥٦٧٨٧٢٠٣	١٥٦٧٨٧٢٠٣	زيت خام ومشتقات المخزون الإستراتيجي
٢٠٧٧٧٩٧٠	٢٥٩٨٣١٦٤	صندوق العجز والوفاء

رئيس مجلس الإدارة

المالي الموحد

قائمة (أ)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		المطلوبات
		مطلوبات متداولة :
٢٣٣٤٤٤١٢٢	١٨٥٦٨٢٢٤٦	بنوك دائنة
٢١٩٢٠٨٢٢٩	٢٥١٥٠٦٩٥٥	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
٥٣٨٦٦٥٥	٣٩٠٤٣١٧	مخصص ضريبة الدخل
٤٥٨٠٣٩١٠٦	٤٤١٠٩٣٥١٨	مجموع مطلوبات متداولة
		مطلوبات طويلة الامد :
١٧٨٢٢٠٠٠	٢٣٠٩٩٥٣٠	المطلوب لصندوق العجز و الوفاة والتعويض
١٤١٨٨٢	١٦٢١٠٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٧١٢٢٠٢	٧٠٤٣٤٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٨٦٧٥٣٨٤	٢٣٩٦٥٩٧٤	مجموع المطلوبات طويلة الامد
		حقوق المساهمين - قائمة (د)
		رأس المال المصرح به والمكتتب به والمدفوع كاملاً
٣٢٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠٠٠٠	(٢٢٠٠٠٠٠٠٠ سهم بقيمة دينار أردني للسهم الواحد)
١٧٨١٠٢٢٠	١٨٠١٣٥٣٧	احتياطي اجباري
١٠٤٨١٦	١٠٤٨١٦	احتياطي اختياري
٣٦٢٢٣٦٦١	٤٤٦٩٣٧١	التغير المتراكم في القيمة العادلة - بالصافي
١١٨٢٤٩٩٩	١٤٩٢٦٥١٧	ارباح مدورة
٦٥٣٧٣٦٩٦	٦٩٥١٤٣٤١	مجموع حقوق المساهمين
٥٤٢٠٨٨١٨٦	٥٣٤٥٧٣٧٣٣	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
		حسابات متقابلة
١٥٦٧٧٧٣٠٣	١٥٦٧٧٧٣٠٣	وزارة المالية - تمويل المخزون الاستراتيجي
٢٠٧٧٧٩٧٠	٢٥٩٨٣١٦٤	مخصص صندوق العجز والوفاء

الرئيس التنفيذي

شركة مصفاة البترول الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة الدخل الموحد

قائمة (ب)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢,٤٠٢,٧٣٦,٩٣٤	١,٨١٨,٠٨٣,٨١٩	المبيعات
(٢,٣٣٣,٦٣٨,٢٥٨)	(١,٧٦٣,٢٣٣,٨٦٥)	كافة المبيعات
٦٩,٠٩٨,٦٧٦	٥٤,٨٤٩,٩٥٤	مجموع الربح من المبيعات
٤,١٥٧,٧٧٢	٤,٢٠٢,٣٢٦	يضاف : إيرادات تشغيلية وأخرى
-	٤,٧٧٧,٤٨٨	مخصصات إنشئت الحاجة لها
-	٣,٦٦٦,٨٥٣	نسبة أرباح العام ٢٠٠٩
٧٣,٢٥٦,٤٤٨	٦٧,٤٩٦,٥٢١	مجموع الربح
(٢٠,٣١٥,٤٨٢)	(٢٣,٧٣٦,١٤٩)	ينزل : مصاريف البيع والتوزيع
(٧,٧٦١,٢٧٥)	(٩,٣٩٣,١٧٩)	مصاريف إدارية وعمومية
(٢٣,٤٣٥,٣٥٣)	(١٢,٧٣٥,٦٩٦)	فوائد وعمولات بنكية
-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	مخصص قضايا
-	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	مصاريف نسوية عام ٢٠٠٨ مع الحكومة
(١٢,٠٩٤,١٢٧)	(٤,٢٨,٥٢٤)	مصاريف أخرى - بالصافي
٩,٦٦٠,٢١١	١٣,٢٠٣,٩٧٣	الربح قبل الضريبة - قائمة (هـ)
(١,٩٣٥,٨٩٤)	(٢,٣٤٩,٢٠٥)	مصرف ضريبة الدخل
٧,٧٢٤,٣١٧	١٠,٨٥٤,٧٦٨	الربح للسنة - قائمة (ج) و(د)
٣٢,٠٠٠,٠٠٠	٣٢,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
-/٢٤١	-/٢٣٩	حصة السهم من صافي ربح السنة

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

شركة مصفاة البترول الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الموحد

قائمة (ج)

للمدة المنتهية في ٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
بشكل	بشكل	
٧,٧٢٤,٣١٧	١٠,٨٥٤,٧٦٨	الربح للسنة - قائمة (ب)
		بنود الدخل الشامل:
(٧٢٦,٩٠٢)	٨٤٥,٧١٠	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتوفرة للبيع
٦,٩٩٧,٤١٥	١١,٧٠٠,٤٧٨	اجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (د)

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

شركة مصفاة البترول الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

قائمة (هـ)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٩٦٦,٢١١	١٣٢,٢٩٧	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
		الربح قبل الضريبة - قائمة (ب)
		التعديلات :
-	٥٠٠,٠٠٠	مخصص قضايا
٨,٦٧٤,٨٨٦	٧,٩٠٧,٧٢٦	استهلاك الموجودات الثابتة
-	(٢,٦٦٦,٨٥٢)	تسوية أرباح العام ٩٠٠٢
-	(٤,٧٧٧,٤٨٨)	مخصصات إنتفت الحاجة لها
٧٧,١٠١	١٣,٨٤٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦,٤١٨,٣٠٠	٧٦,٩٦٦	مخصص إستبدال إسطوانات
٧,٥٨٠,٣٧٢	-	مصاريف تسوية إنتهاء الإمتياز مع الحكومة
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في
٢٢,٤١٠,٨٧١	١٧,٨٧٥,٠٩٧	بنود رأس المال العامل
(٤,٩٦٢,٢٣٩)	٧٣,٠٢٨,٠٧٠	النقص (الزيادة) في مدينين وارصدة مدينة أخرى
(٦,٣٧١,٧٦٠)	(٢٧,٦٤١,١٨٢)	(الزيادة) في زيت خام ومشتقات بترولية جاهزة ولوازم
٣,٢١٧,٧٨٢	٥,٢٧٧,٥٢٠	الزيادة في المطلوب لصندوق المعجز والوفاء والتعويض
٥,٢٢٧,٢٢٢	٢٤,٦٢٨,٧٨٠	الزيادة في دائنين وارصدة دائنة أخرى
(٢,٤٣٨,٥٢٢)	٩٣,١٦٨,٢٩٤	صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات في) عمليات التشغيل
(١,٠٠٦,٠١٢)	(٣,٧٢٠,٢٢٥)	قبل الضريبة والمخصصات المدفوعة
(١,٩٥,٠٩٥)	(١٢,٨٧٠,٣)	ضريبة دخل مدفوعة
(٢,٥٨٦,٤٤٠)	٨٩,٣٠٩,٣٦٦	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
		صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات في) عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
(١٠,٢٠٩,٧١٨)	(٢٢,٣٠٠,٣١٠)	موجودات ثابتة - بالصافي
(١٠,٢٠٩,٧١٨)	(٢٢,٣٠٠,٣١٠)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
١٢,٨٩٧,٧٣١	(٤,٧٦١,٨٧٦)	(النقص) الزيادة في بنوك دائنة
(٢,٢٦٤,٥٨٩)	(٥,٢٦٢,٧٠٦)	أرباح موزعة على المساهمين
١٠,٥٢٢,١٤٢	(٥,٢١٢,٥٨٢)	صافي (الإستهادات في) التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٢,٥٢٢,١٦٦)	٢,٨٨٤,٥٧٤	صافي الزيادة (النقص) في النقد
٢٢,٠٩٠,٧٤٤	٦,٨٢٧,٠٥٨	نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
٦,٨٢٧,٠٥٨	١٠,٧١٩,٦٢٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة

كافة المبيعات

٢٠٠٨		٢٠٠٩			
المبلغ	المبلغ	حجم الألة	مخزن الزيت	تقنية	توزيع
المبلغ	المبلغ	حجم الألة	مخزن الزيت	تقنية	توزيع
١٥,٥١٤,١٠١	٤,٠٣٩,٢٢٤	-	٢٠,٩٣٤	٤,٤٥٩	٤,٠٣٠,٥٠١
١,٩٦٨,٥٢٢,٥٥٤	١,٨٢٦,١١٧,٧٨٤	-	١,٢٤١,٠٣٨٤	١٤٤,١٥١	١,١٦٧,٠١٢,٣٥٤
(٣,٨٠٠,٠٢٢)	-	-	-	-	-
(٤,٠٣٩,٢٢٤)	(٤,٠٣٥,٥٧٧,٧٨٤)	-	(١,٨٢,٢٥١)	(١٤,٢٣٥)	(٤,٢٣٧,٧٨١)
١,٩٦٨,٥٢٢,٥٥٤	١,٨٢٦,١١٧,٧٨٤	-	١,٢٤١,٠٣٨٤	١٤٣,٨٧٥	١,١٦٤,٦٨٨,٩٤٩
٢,٠٨٨,٠٧٧	٢,٢٣٦,١٧١	٢,٠٨٣,١٧١	٨٨٩,٧٢٢	٢٣٩,٢٧٢	١,٥١٩,٩٩٠
٩٧٧,٢٠١	٢,٨٧٧,٥٢٢	١,٢٠٠,٣٢٤	٥,٦٥٩	٢٣,٣٤٤	٢,٥٨٦,٨٢٣
٢,٦٤٦,١٥٧	٢,٢٣٦,٥٦٨	١,٢٣,٣٢٣	٢٨٦,٩٥٤	٤٧,٥٨٧	٢,٨٩٩,٣٠٤
١,٢٦٥,١٧٠	٩,٥١١,٤٤٩	٤٢,٧٤٤	٩٤,٣٧١	١٦,٨٧٥	٩,٢٥٦,٤٢٤
١,٢٣٠,٤٨٠	١,٠٠٤,٤٢٥	١,٠٠٤,٤٢٥	-	-	-
٤,٠٣٩,٢٢٤	٢,٩٨٥,٧٥٢	٢,٩٨٥,٧٥٢	-	-	-
٩,٥١٤,١٠	٥,٣٠٩,٨٦٦	٧٨١,٥٢٢	٧٨٣,١٤٢	١٢٣,٠٩١	٤,٦١٦,١١٠
٥,٥٠٤,٢٩٨	٥,٨٣٦,٣٤٠	٢١,٧٧١,١٨٢	١,٢٠٠,٣٢٤	٤٧,٠٣٠	٢,٤٥٠,٢٧٤
٢,٠٣٠,٩٧٦,١٧	١,٢٣٩,٦٧٧,٤٨٥	٢١,٧٧١,١٨٢	١,٨٠٥,٧٢٤	٦٥,٤٤٥	١,٩٩٩,١٨٤,٦٦٥
١,٧١٢,٤٥٥,٥٧١	٧٢,٦٤١,٦٤٢	-	٢,١٥٦,٤٠٧	-	٧١,٤٨٠,٣٢٦
٥٣٨,٨١٩,٢٢٦	٤٨٥,٢٠٣,٤٤٥	-	-	١٥٩,٢٥٢,٥٨١	٣٥٨,٨٩٩,٨٦٤
(١,٧٥٨,٨٧٠,٧١)	-	-	-	-	-
٢,٠٣٠,٩٧٦,١٧	١,٢٣٩,٦٧٧,٤٨٥	٢١,٧٧١,١٨٢	٢,٠٣٠,٩٧٦	١٦,٠٣٠,٩٧٦	١,٢٠٣,٥٢٤,٦٦٥
(٧٢,٦٤١,٦٤٢)	(١,٠١٤,٤٢٣,٩٨٠)	-	(١,٢٣٩,٦٧٧)	-	(١,٠٠٣,٩٤,٧١٢)
٢,٥٣١,٥١٢,٣١٠	١,٢٣٩,٦٧٧,٤٨٥	٢١,٧٧١,١٨٢	١,٨٠٥,٧٢٤	١٦,٠٣٠,٩٧٦	١,٥٠٣,٢٤٠,٥٠٢
(١,٧٥٨,٨٧٠,٧١)	(٤,٢٣٥,٣٠٧)	-	-	(٣,١٠٠,٩١٢)	(١,١٦٩,٢٠٤,٢٣٩)
-	١,٩٠٤,٤٤٩	-	-	-	١,٩٠٤,٤٤٩
-	٧٩,٤٢٠,٣٥٢	-	-	-	٧٩,٤٢٠,٣٥٢
٢,٢٣٦,١٧١,٢٥٨	١,٢٣٦,١٧١,٢٥٨	٢١,٧٧١,١٨٢	١,٨٠٥,٧٢٤	١,٨٠٥,٧٢٤	١,٥٨٣,٢٤٠,٣٥٢

مواد أولية:

زيت خام ومواد تحت التشغيل أول السنة

مشتريات زيت خام ومواد أولية مستعملة في الإنتاج

بترول: المخزون الإستهلاكي للخط الخام

زيت خام ومواد تحت التشغيل آخر السنة

مشتريات صناعة:

رواتب ومزايا الموظفين

مستعملة الشركة في صندوق المحرر والوقاية

استهلاك مواد ومعدات ثابتة

مواد وقود شاحنات ووكلاء مستعملة

أجور نقل محروقات

محروقات السيارات

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

مشتريات صناعة أخرى

إيرادات تشغيلية وأخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤٨٧٤٤٩	٢٤٦١٩٦	مبيعات الخردة
٨١١٧٢٧	٧٥٦٦٩٤	إيرادات فروقات عملة
١١٢٦١٢٥	١٤٣٨٨٣٠	إيرادات مؤسسة الموانئ *
١١٥٣٠٤	٩٤٩١٩	إيرادات توزيعات الاسهم
١٥٢٦٠٩٥	١٦٦٥٥٨٧	إيرادات أخرى متنوعة
٩١٠٧٢	-	اجور فحص الاسطوانات
٤١٥٧٧٧٢	٤٢٠٢٢٢٦	

* يمثل هذا البند البدلات المستحقة لشركة مصفاة البترول والبالغة ١٤٣٨٨٣٠ دينار، ناتجة عن استخدام مؤسسة الموانئ لموظفي الشركة خلال العام ٢٠٠٩ للمساعدة في أعمال رصيف الميناء في العقبة (١١٢٦١٢٥) دينار خلال العام (٢٠٠٨).

مصاريف البيع والتوزيع

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٠٣٢٥٧٥٦	١١٥١٤١١٣	رواتب ومنافع أخرى للموظفين
٢٤٠٠٣٦	٢٠٧٨٩٥١	مساهمة الشركة في صندوق العجز والوفاء
٤٢٠٨١٤٤	٣٧١٩٥٤٩	استهلاك موجودات ثابتة
١٩٢٣١٣١	٢٨١٥٢٨٨	قطع غيار
٩٥٩٤٩٨	٨٨٥٢٥٠	رسوم تأمين
٦٦٥٩٣١	٣٣٦٥٧٢	رسوم وضرائب وطلوابع
٢٠٩٢٩٩٦	٢٢٨٦٤٣٦	مصاريف بيع وتوزيع متنوعة
٢٠٣١٥٤٨٢	٢٣٧٣٦١٤٩	

مصاريف إدارية وعمومية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٣٤٩٤١١٦	٤٦٠٥٩٣٥	رواتب ومنافع اخرى للموظفين
٤١٤٤١٣	٥٧٤١٦٨	مساهمة الشركة في صندوق العجز والوقاية
٢٦٥٣٥٦	٢٥١٤٩٩	تبرعات نقدية وعينية
١٥٨٩٣٦	١٨٨٦٦٢	بريد وهاتف
١٣٥٩٣٦	١٤٥١٧٢	قرطاسية ومطبوعات
٨٢٠٥٨٥	٩١١٦٠٩	استهلاك موجودات ثابتة
٧٧١٠١	١٣٠٨٤٣	مخصص تمويض نهاية الخدمة
٧٠٨٤٤٥	٨٥٥٣٥٢	أتعاب واستشارات فنية وقانونية
١٤٤٣١٤	٢١٣١٣٣	اعلانات
١٣٤٣٠٥١	٢٠٥٤٨٧	صيانة وتصليلحات
١٢٦٧٥٨	١٢٧٧٣٣	ايجارات
٥٥٨٩٥	٣٤٦٤٧	مصاريف سيارات
٤٧٣٢٢	٢٢٣١٢	اشتراكات
٣٢٤١٩٦	٧٥٤٩١	رسوم تأمين
٧٥٤٤٨	٩٢٣١٥	ماء وكهرباء
٥٥٣٠٠	٤٨٢٠٠	اتعاب مهنية
٧٢٣٥٠٣	٩٠٩٦٢١	مصاريف إدارية وعمومية متنوعة
٧٧٦١٣٧٥	٩٣٩٢١٧٩	

